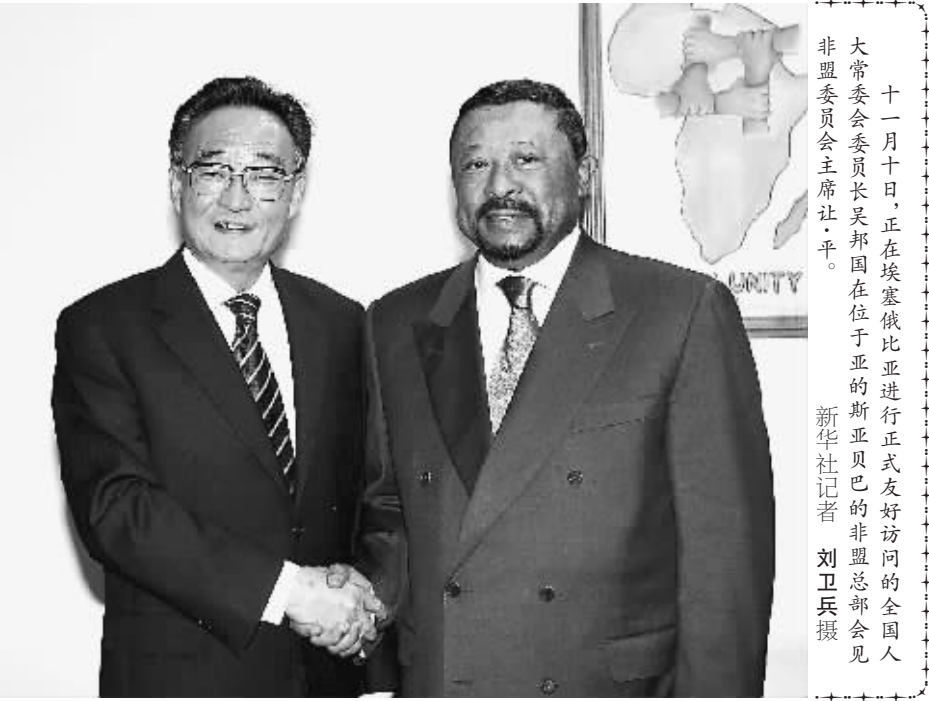


吴邦国会见非盟委员会主席

并出席非盟会议中心项目开工仪式



十一月十日，正在埃塞俄比亚进行正式友好访问的非盟委员会主席让·平（右）与吴邦国（左）在位于亚的斯亚贝巴的非盟总部会见。

新华社记者 刘卫兵 摄

吴邦国会见埃塞俄比亚总统

（上接第一版）吴邦国强调，中方高度重视发展对埃关系，我这次来访的目的，就是要把两国业已存在的全面合作伙伴关系提升到新的水平，让中埃传统友谊焕发出生机。昨天，我分别同特肖梅和德格菲两位议长进行了很好的会谈，双方达成了许多重要共识，都表示将进一步深化议会交往与合作，更好地发挥议会交往在增进人民友谊、加强政治互信、推动互利合作等方面的独特作用。

吉尔马说，埃方对埃中关系表示满意，对中方选择在埃塞俄比亚设立农业技术示范中心感到十分高兴，相信加强埃中农业等领域的合作，有助于提高埃塞俄比亚的农业发展水平，帮助埃塞俄比亚实现扶贫的目标。吉尔马重申，埃方将坚定奉行一个中国政策。吴邦国对此表示感谢。他说，中方将与埃方密切配合，加快农业技术示范中心等项目的建设进度，带动两国农业等领域的务实合作深入发展。

中国全国人大常委会副委员长兼秘书长李建国参加了会见。

（上接第一版）

周永康表示，中方一向视文莱为亲密的近邻和可信赖的朋友，与文莱发展长期睦邻友好是中国政府的既定政策。希望双方共同努力，推动中文关系迈上更高台阶。

穆罕默德·博尔基亚亲王代表文莱苏丹对中国成功举办北京奥运会和亚欧首脑会议表示热烈祝贺。他说，文中两国隔海相望，两国人民之间的友谊可以远远追溯到

中国海军“郑和”号训练舰访问泰国

据新华社曼谷 11 月 10 日电（记者侯莉萍）中国海军“郑和”号训练舰 10 日抵达泰国曼谷港，开始对泰国进行为期 4 天的正式友好访问。

当日上午，在泰国海军军乐队的伴奏下，曼谷港口举行了隆重的欢迎仪式，曼谷市副市长素吉、泰国海军军官

到两国建交前。文莱支持中国在地区和国际事务中发挥日益重要的作用，愿与中国密切合作，实现共同发展。

此前，周永康圆满结束了对澳大利亚的友好访问，启程回国。离开堪培拉时，澳大利亚政府高级官员、中国驻澳大利亚大使章均赛等到机场送行。

新华社北京 11 月 10 日电 中共中央政治局常委、中央政法委书记周永康圆满结束对越南、印度尼西亚和澳大利亚的友好访问，于 10 日晚回到北京。

学校副参谋长他诺等泰国有关部门代表以及中国驻泰国

大使张九桓等数百人参加了欢迎仪式。

“郑和”号出访指挥员、大连舰艇学院院长杨骏飞说，此次“郑和”号训练舰满载 400 多名中国海军军官和学员先后出访柬埔寨、泰国和越南 3 国，旨在增进与这 3 个国家海军和人民之间的友谊，加强交流和沟通。

“过去二三十年来，中国的发展实在是太快了。城市变了，农村变了，人们的精神状态也变了，方方面面的变化可以说是翻天覆地。”英国英中贸易协会主任柯彤福近日在伦敦接受本报记者专访时这样说。

柯彤福虽不是从事中国问题研究的学术专家，但上大学时学的是中文，毕业后受聘于一家船运公司，负责远东贸易，曾在香港工作过 6 年半，后来又在剑桥大学工作，从事与中国的教育交流项目，目前为英中贸易协会服务。在学习和工作中，他常与中国打交道，对中国人和人事，可以说是“门儿清”。

回忆起在北京度过的时光，柯彤福一往情深。他说：“我 1986 年上了英国的杜伦大学，主修中国研究专业。1987 年至 1988 年，在中国人民大学留学一年。那一年给我留下了十分深刻而美好的印象。我不仅大幅度提高了自己的中文水平，而且还真正了解了中国文化和中国人民。我利用假期去过许多地方，东去过上海、南京，南去过广州、桂林、昆明，西去过西安、乌鲁木齐，北去

你被解雇了

时下，“你被解雇了”在美国甚为流行，成了一句时髦语。它折射出了当前美国社会生活发生的深刻变化。

华尔街金融泡沫破裂以来，危机已蔓延到美国实体经济。失业的阴霾笼罩美国，“你被解雇了”正成为许多普通美国民众挥之不去的“梦魇”。美国劳工部最新的统计表明，刚过去的 10 月份又有 24 万人失去工作，失业率升至 6.5%，创 14 年来最高水平。布什总统几年前曾为美国人描绘的“家庭稳定、居者有其屋”的“美国梦”一夜间成了海市蜃楼，“你被解雇了”这一流行语反倒成了一种自我解嘲的最好方式，引起民众共鸣。

其实，这一“流行符咒”也降临在许多“大人物”的头上。美国联邦调查局已展开调查，追查这场危机的责任人及其欺诈骗行为。近期，华尔街高管内幕交易丑闻频繁曝出，企业高层辞职不断。美国人期待未来的新政府能够拿出足够的智慧和魄力，以扭转当前的经济困境，让他们不再会为听到“你被解雇了”而担惊受怕。民众的期待值提高了，当选总统奥巴马的担子也就会更重。所以，解决失业率上升的问题，对于将要是在危机关头走马上任的奥巴马来说，是最为严峻的挑战。

【国际随笔】

中国人更会做生意了

——访英中贸易协会主任柯彤福

本报驻英国记者 王如君

过呼和浩特、哈尔滨等。那时，我可是个穷学生，坐着火车硬座奔走各地，在拥挤的人流中虽也倍感疲累，但真正体会到了中国人的厚道、友好和可爱。我曾在内蒙古买了一件布面的羊皮棉袄，又厚又暖。在哈尔滨看冰雕的时候，大大派上了用场。那件皮棉袄质量相当好，直到今天我还保留着，冬天冷的时候还拿出来穿穿。这是我在中国买到的最心爱之物。”

由于从事国际贸易工作多年，柯彤福对中国人的经商之道有独到的见解。他说，改革开放 30 年来，中国的商业环境发生了很大变化：第一是商业伙伴更多了。过去他们与中国做生意的伙伴大多是国营企业，而今天不只是国企，更多

是民营企业、合资企业和跨国公司；第二是中国企业家的素质更高了。随着时间的推移，中国企业家的知识和视野越来越宽。尤其是近年来，一大批在国外学习和工作过的人回到中国，他们思想更开放、对外部世界更了解、做事更积极，这为推动中国的对外贸易起到了很大的作用；第三是市场环境更好了。过去他们到中国参加展销会，最担心的是产品技术流入中国。可今天，中国在保护知识产权方面取得了长足发展，外国企业可以放心地去中国做生意。这对中外企业的长远发展都有好处；第四是中国企业更愿意走向世界。过去是外国商人想进入中国市场，而现在是中国人更积极地开拓国际市场，比如英中贸易协会每周都要接待两批来自中国的商业代表团。中国商业代表团对英国市场及其投资环境十分感兴趣。这对英国企业来说无疑是大好消息，对英中贸易也是极大的推动。

吴邦国积极评价了非盟在地区和国际事务中发挥的重要作用。他说，中方一贯支持非盟及其机构的工作，高度重视发展与非盟的关系，视其为中非关系的重要内容，愿与非盟进一步加强对话与合作，深化在重大国际和地区问题上的沟通与协调，共同推动中非关系的发展，切实维护发展中国家的利益。

位于亚的斯亚贝巴市中心的非盟会议中心工地，彩旗飘扬，人头攒动。上午 11 时许，吴邦国委员长、让·平主席、非盟委员会和埃塞俄比亚政府高级官员、亚的斯亚贝巴市长以及非洲各国驻埃使节共同出席了中国政府援建的非盟会议中心项目开工仪式。

让·平在致辞中说，今天开工的非盟会议中心将是目前非洲最高的建筑，又建在非洲屋脊的亚的斯亚贝巴，就像一面在非洲大陆高高飘扬的非中团结友好的旗帜，让全非洲人民都牢牢记住这一历史见证，预示着非中友好必将结出更加丰硕的成果。

吴邦国在热烈的掌声中发表讲话。他说，非盟会议中心的开工是中非友好的又一生动体现，希望双方以此为契机，进一步加强配合与协调，妥善解决合作中遇到的问题，抓紧北京峰会后续行动，保质保量完成已确定的项目，推动优势互补、互利共赢的中非经贸合作迈上一个新台阶，不断丰富和发展中非战略伙伴关系的内涵，更好地造福于中非人民。

当吴邦国宣布非盟会议中心正式开工时，全场一片欢腾。军乐队奏响欢快的乐曲，一台台挖掘机高高扬起了铁臂，一辆辆推土车纷纷掀起了铁铲，一排排翻斗车汽笛阵阵鸣响……

中国全国人大常委会副委员长兼秘书长李建国等中方陪同人员参加了上述活动。

和平才是正确选择

南部非洲发展共同体(南共体)9 日在南非约翰内斯堡举行特别峰会，商讨如何解决刚果(金)国内危机等问题。刚果(金)东部的安全形势自 10 月底以来日趋严峻，政府军同恩孔达领导的反政府武装之间的持续冲突已造成当地 25 万平民流离失所。冲突还导致刚果(金)与卢旺达关系紧张。刚果(金)指责卢旺达政府向恩孔达武装提供军事援助，甚至直接派兵参与对刚果(金)政府军的军事行动。卢旺达则认为刚果(金)对盘踞其境内的“卢旺达解放民主力量”清剿不力。

今年 1 月 23 日，刚果(金)政府同恩孔达武装以及刚果(金)东部地区的多个武装组织本已签署和平协议，决定在东部地区实现停火，结束敌对状态。然而，8 月以来，恩孔达武装与政府军重燃战火。

刚果(金)曾长期遭受殖民统治，经济十分落后。1960 年独立后，国内多次发生武装冲突，引发动荡的根本原因就是经济。刚果(金)全国有 200 多个民族，各民族发展水平存在很大差异。为了发展本民族的经济，各民族都希望掌握国家政权，于是就造成了相互间的权力争夺，进而升级为武装冲突。

从外部环境看，刚果(金)地处非洲中西部。东邻乌干达、卢旺达、布隆迪、坦桑尼亚，南接赞比亚、安哥拉，北连苏丹和中共非和，西隔刚果河与刚果(布)相望。与众多国家交界形成了相对复杂的国际关系，冲突常常把许多邻国牵扯其中。因此加大了解决矛盾的难度。

国际社会一直关注着刚果(金)冲突。寻求通过和平手段化解当前危机，是国际社会的共识。联合国秘书长潘基文日前表示，他将任命尼日利亚前总统奥巴桑乔为秘书长特使，负责谋求在刚果(金)实现持久的政治解决方案。潘基文同时说，他已经与有关国家和地区组织领导人讨论了刚果(金)东部地区的局势，并将于近日出席计划在肯尼亚首都内罗毕召开的大湖地区领导人峰会，同主要冲突国家领导人商讨和平解决冲突的途径。而欧盟负责发展和人道援助的官员日前也表示，支持由联合国主持召开地区峰会，共同化解危机。据称，目前刚果(金)政府和卢旺达总统均已同意出席峰会。

一些非洲国家也极力推动冲突的和平解决。不久前在刚果(布)首都布拉柴维尔出席第六届全球可持续发展论坛的非洲 9 国元首就发表声明，谴责以武力解决政治纷争的做法，要求冲突双方停止敌对行动，执行年初签署的和平协议。这些领导人表示，他们鼓励旨在和平解决冲突的所有行动，也呼吁国际社会特别是联合国刚果(金)特派团帮助刚果(金)政府在其国土上恢复和平。实际上，非洲近年来不乏通过谈判和协商解决国内和地区冲突的例子。如肯尼亚和津巴布韦等国，都在和平解决国内冲突的道路上做出了努力和尝试。这既符合本国民众的意愿，也是国家和地区发展的前提和保证。

（作者为上海师范大学非洲研究中心主任）



刚果(金)反政府武装同部族民兵冲突升级

新华社金沙萨 11 月 10 日电（记者王昭）据联合国驻刚果(金)特派团电台 10 日报道，刚果(金)恩孔达反政府武装连日来在刚东部北基伍省同当地部族民兵的冲突升级。

自 8 日起，恩孔达武装在北基伍省马西西地区同当地部族民兵“刚果爱国抵抗者”民兵组织发生激烈战斗。10 日，双方冲突升级，当地居民开始逃散。“刚果爱国抵抗者”组织指控恩孔达武装进攻他们控制的区域，并袭击当地平民。

今年 8 月底，恩孔达武装在北基伍省对政府军展开攻势，至今已造成近 30 万人流离失所。恩孔达武装 10 月 29 日宣布“暂时停止武装行动”。本月 4 日，恩孔达武装同“刚果爱国抵抗者”民兵组织在北基伍省曾发生激烈交火。

津反对党领袖拒绝接受南共体裁决

据新华社哈拉雷 11 月 10 日电（记者李努尔）据津巴布韦媒体 10 日报道，津反对党领袖茨万吉拉伊拒绝接受南部非洲发展共同体（南共体）就解决津巴布韦政权分享问题所作的裁决。

南共体 9 日在南非约翰内斯堡举行特别峰会，商讨如何解决津巴布韦政府权力分享问题。茨万吉拉伊在长达 12 个小时的南共体特别峰会结束后向媒体表示，争取民主变革运动认为此次峰会没有能够解决关键性的问题。

南共体特别峰会在会后发表的一份决议中指出，津各政党应当立即结束在内阁部长人选分配问题上的争吵，尽快组成民族团结政府。决议要求津执政党非洲民族联盟—爱国阵线(民盟)和反对党争取民主变革运动(民革运)各推选一名部长共同管理内政部。

肯尼亚将向肯索边境地区增派军队

据新华社内罗毕 11 月 10 日电（记者郇青平）据《肯尼亚时报》10 日报道，肯尼亚政府将向与索马里接壤的边境省份增派驻军，以遏制外国武装分子的渗透。

报道援引肯尼亚国家安全国务部长乔治·赛托蒂的话说，由于从索马里渗透的武装分子在肯境内煽动仇恨，肯政府将向边境省份增派军队，并为当地警察部门增配 300 辆巡逻车。

另据报道，针对近来有批评称肯尼亚军方在打击外来武装分子时手段残忍，并有误伤平民的事件发生，赛托蒂回应说，肯尼亚军方采取严厉的打击手段是为了维护境内民众的安全。

他说：“如果渗入的武装分子危害到肯尼亚人的安全，政府将毫不犹豫派军队予以打击。”

他同时还提到，在近期的打击行动中，肯军方已经从越境的索马里武装分子手中缴获了大量枪支、炸药和火箭筒等武器。

西班牙驻阿富汗部队遇袭

据新华社马德里 11 月 9 日电（记者陈海通）西班牙国防大臣卡梅·查孔 9 日证实，西班牙驻阿富汗部队当天在阿西部赫拉特省遇袭，2 名士兵在袭击中死亡。

卡梅·查孔在记者招待会上说，当天中午，西班牙部队的一辆装甲运兵车在赫拉特省信丹德地区执行任务返回途中遭遇自杀式汽车炸弹袭击，造成 2 名士兵当场死亡，另有 4 人受伤，其中 1 人重伤。



图片新闻

俄专家表示俄欧将继续进行太空合作

新华社莫斯科 11 月 10 日电（记者聂云鹏）俄罗斯科学院工程学院顾问扎伊采夫 9 日表示，如果欧洲不打算与俄罗斯联合研制载人飞船，俄罗斯与欧洲在太空方面也可以继续进行合作。

据国际文传电讯社报道，西方有关专家近来表示，欧洲自行研制载人飞船的可行性要高于俄欧联合研制。扎伊采

夫介绍说，从 2005 年起，欧洲航天局

与俄罗斯联邦航天署开始就新一代载人运输航天系统的研制展开合作，双方已就飞船的人员数量、结构及使用目的等问题达成共识。

俄欧太空合作是否继续进行将由本月下旬举行的欧洲航天局有关会议来决定。